



# **Masterclass/Meisterkurs** **Direction de chœur / Chorleitung**

## **Geste et son** **Klang und Geste**

Catherine Fender - Harald Jers

du 14 au 16 octobre 2016 / 14. bis 16. Oktober 2016  
Musik-Akademie Basel, Leonhardstrasse 6, CH-4009 Basel

Organisé par / Veranstaltet von :  
Hochschule für Musik FHNW in Basel (CH) [www.fhnw.ch/musikhochschulen](http://www.fhnw.ch/musikhochschulen),  
Choœur3-Mission Voix Alsace (F) [www.missionvoixalsace.org](http://www.missionvoixalsace.org),  
et/und Chœur3 e.V. (DE) [www.choeur3.com](http://www.choeur3.com)

# Masterclass/Meisterkurs

«Geste et son» est le leitmotiv de la 8<sup>ème</sup> masterclass de direction de chœur organisée dans le cadre de l'Académie de chœur trinationale Chœur3 (Allemagne, France, Suisse), qui aura lieu cette année à Bâle (CH).

„Klang und Geste“, ist das Leitmotiv auch des 8. Meisterkurses für Chorleitung im Rahmen der Trinationalen Chorakademie Chœur3 (Deutschland, Frankreich, Schweiz), welche dieses Jahr in Basel (CH) stattfindet.

Quand il s'agit de musique, les gestes sont souvent plus explicites que les mots. Cela est encore plus vrai quand il s'agit de direction. Le geste est riche de toutes les formes de nuances dont le son doit se nourrir au delà de la simple battue de la mesure. De plus le geste permet, par son interaction musicale, de dépasser sans efforts les barrières linguistiques et culturelles.

Gehesum Musik, sind Gesten weit genauer als Worte. Das wird nirgendwo deutlicher als beim Dirigieren eines Ensembles, zumindest dort, wo Dirigieren nicht primär als Taktschlagen, sondern vor allem als nuancenreiches Formen von Klang verstanden wird. Zudem vermag die Geste, wo sie als primäres Mittel musikalischer Interaktion eingesetzt wird, jegliche Sprachbarriere und kulturelle Grenze mühelos zu überspringen.

Lors de cette masterclass, toutes les interactions entre geste et son seront abordées et développées. Pour cela, des séances de travail seront prévues avec le chœur pilote, «Ensemble Chœur3» à partir de samedi. Le répertoire travaillé est issu en partie de leur programme qui s'intitule «liberté».

Dieses Mal soll jenes faszinierende Wechselspiel zwischen Klang und Geste erprobt und weiterentwickelt werden. Dazu steht uns ab Samstag das eigens dafür gegründete Ensemble Chœur3 zur Verfügung. Das erarbeitete Repertoire ist Teilweise aus dem Konzertprogramm von Ensemble Chœur3 zum Thema Freiheit „liberté“.

## Les ateliers / Workshop

### Atelier I / Workshop I

**Avec/Mit Catherine Fender** (5 à 6 participants/Teilnehmerinnen)

- Poulenc Francis, *Le jour m'étonne et la nuit me fait peur* (Figure humaine)
- Ravel Maurice, *Trois beaux oiseaux du paradis* (Trois chansons)
- Rautavaara Einojuhani, *El grito, La muerte* (Lorca-Suite)
- Milhaud Darius, *Pays arrête à mi-chemin, Rose de lumière* (Quatrains Valaisans)

### Atelier II / Workshop II

**Avec/Mit Harald Jers** (5 à 6 participants/Teilnehmerinnen)

- Hindemith Paul, *O la biche* (Six chansons)
- Schoeck Othmar, *Es ist bestimmt in Gottes Rat*
- Mauersberger Rudolf, *Wie liegt die Stadt so wüst*
- Nystedt Knut, *Peace I leave with you* (Norsk Musikforlag 11328)
- Kreis Otto, *Bergpredigt*
- Britten Benjamin, *Concord* (Choral dances from Gloriana, Boosey&Hawkes)

## Les formateurs / Die Kursleiter

### Catherine Fender

Professeur de chant choral et de direction de chœur au Conservatoire de Colmar. Directrice artistique de *Ksàng, les voix à suivre*, elle participe à des rencontres, des stages, des festivals ou des jurys de concours internationaux. Elle fonde son travail sur le plaisir du son et sur les liens entre le sens, le son, la voix, l'émotion, le geste corporel, l'espace.

Professorin für Chorgesang und Chorleitung am Konservatorium Colmar. Sie ist die Künstlerische Leiterin des semiprofessionellen Vokalensembles *Ksàng, les voix à suivre*. Leiterin von Workshops zum Thema Körper und Stimme. Rege Konzerttätigkeit im In- und Ausland und Jurorin bei internationalen Wettbewerben.

### Harald Jers

Professeur de direction de chœur au Conservatoire de Mannheim. Directeur artistique du chœur de chambre CONSONO qui compte de nombreux enregistrements. Jury lors de concours, il intervient également lors de colloques. Il oriente ses recherches et publications en acoustique du chœur avec une application pratique en technique de direction.

Professor für Chordirigieren im Dirigierzentrum an der Musikhochschule Mannheim. Künstlerischer Leiter des Kammerchor CONSONO, zahlreiche CD- und Radio-Produktionen. Juror bei Wettbewerben und Referent bei internationalen Symposien. Wissenschaftliche Forschung und Publikationen in Chorakustik mit praktischer Anwendung in Probenmethodik und Dirigertechnik.

## Le chœur pilote / Der Studiochor

### Ensemble Chœur3 (CH, D, F)

Ce nouveau chœur est composé de 24 chanteuses et chanteurs amateurs de très bon niveau, issus du secteur des trois frontières (allemands, français, suisses). La plupart sont formés à la pédagogie musicale et ont une grande expérience en chant choral.

Das neugegründete Ensemble besteht aus 24 Sängerinnen und Sänger aus dem Dreiland (CH, D, F) mit stimmlich hoher Qualität. Die meisten haben sich musikpädagogisch weitergebildet und verfügen über viel Erfahrung im Chorsingen.

La directrice Abélia Nordmann dirige plusieurs ensembles : bâlcanto, ensemble liberté, novantik project basel et le chœur d'enfants de Lörrach. Elle a été distinguée cette année par un prix décerné par le canton de Bâle-Campagne.

Die Dirigentin Abélia Nordmann leitet mehrere Ensemble, darunter bâlcanto, das ensemble liberté, novantik project basel und die Kinderchöre Lörrach. Sie wurde dieses Jahr mit dem Förderpreis Musik (Kulturpreise Basel-Landschaft) ausgezeichnet.

# Informations

## Frais pédagogiques

Participant : 250 €

Étudiant : 180 €

Auditeur : 50 €

## Inscription

L'inscription se fait en retournant le bulletin d'inscription avant le 16 septembre 2016 accompagné du règlement (à Mission Voix Alsace pour la France, au choix pour la Suisse).

## À régler par chèque ou virement.

Coordonnées bancaires pour le virement :

Mission Voix Alsace

IBAN : FR76 1027 8032 0200 0202 1380 140

BIC : CMCIFR2A

## Langues parlées

Allemand et français

## Lieu

Musik-Akademie Basel

Hochschule für Musik FHNW

Leonhardstrasse 6

4009 Bâle (CH)

## Horaires

Vendredi

10h30 - 21h30

Samedi

9h30 - 21h30

Dimanche

9h30 - 17h

## Hébergement

L'hébergement n'est pas compris. Renseignements et réservation sur <https://www.basel.com/de/Hotel-Bed-and-Breakfast>

## Kursgebühren

Aktive Teilnahme: 250 €

Studierenden: 180 €

Hospitation: 50 €

## Anmeldung

Anmeldung bis 16. September 2016 per Post mit Beigefügtem Formular sowie die Ordnung (für deutsche und schweizerische Teilnehmer an CHÆUR3).

## Die Anzahlung ist zu überweisen auf das Konto

CHÆUR3 e.V.

IBAN : DE76 6805 0101 0013 1221 95

BIC : FRSPDE66XXX (Sparkasse Freiburg)

## Kurs Sprachen

Deutsch und Französisch

## Tagungsort

Musik-Akademie Basel

Hochschule für Musik FHNW

Leonhardstrasse 6

CH-4009 Basel (CH)

## Fahrplan

Freitag

10.30 - 21.30

Samstag

9.30 - 21.30

Sonntag

9.30 - 17.00

## Übernachtung

Übernachtungen sind nicht inklusive. Informationen und Buchungen über <https://www.basel.com/de/Hotel-Bed-and-Breakfast>



Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Musik



Région ALSACE  
CHAMPAGNE-ARDENNE  
LORRAINE

Conseil départemental  
BAS-RHIN

Conseil départemental  
Haut-Rhin



Baden-Württemberg  
MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, FORSCHUNG UND KUNST

Freiburg  
I M B R E I S G A U



Kanton Basel-Stadt